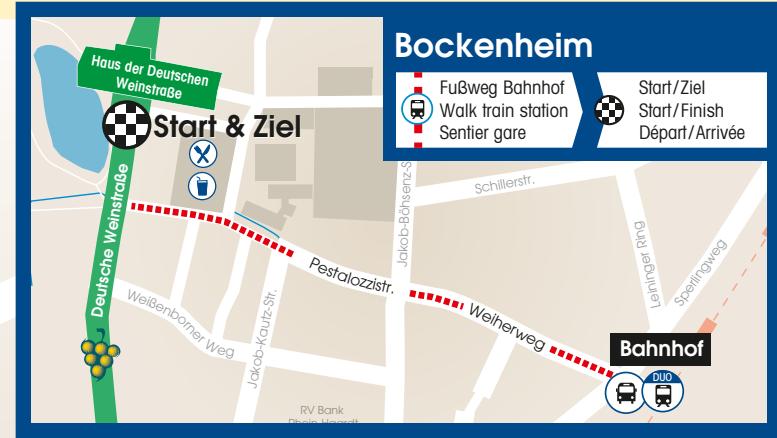




# Duo-Marathon Bad Dürkheim

Wechselzone | Transition zone | Zone de relais



- Marathon & Duo-Marathon Laufstrecke (course | parcours)
- Fußweg Bahnhof (walk train station | sentier gare)
- Deutsches Rotes Kreuz (ambulance | service d'ambulance)
- Zeitmessung (timing | chronométrage)

- ⑯ Kilometer (kilomètre) 20
- Microphone icon: Moderation (présentation)
- Yellow square icon: Verpflegungsstelle (refreshment | ravitaillement)
- Blue square icon: Duo-Marathon Wechsel (transition | relais)

- ▲ Zugang Läufer (runner access | accès coureur)
- Light orange square: Aufstellung Läufer (runner lineup | alignement coureur)



# Informationen Duo-Marathon

Start: 10 Uhr

## Streckenlängen und Strecken

### 1. Läufer | ca. 20 km

vom Start in Bockenheim bis zur Wechselzone auf den Römerplatz in Bad Dürkheim

### 2. Läufer | ca. 22 km

von der Wechselzone in Bad Dürkheim bis zum Ziel nach Bockenheim

Um beim Duo-Marathon die korrekte Zeitnahme zu gewährleisten, müssen einige Vorgaben befolgt werden. Beide Läufer/innen erhalten mit den Startunterlagen eine Startnummer. Wer von den beiden zuerst läuft, bekommt zusätzlich für die Zeitmessung ein Startnummernband inklusive Transponder und Team-Startnummer. Dieses Startnummernband muss mitsamt Anhang in der Wechselzone in Bad Dürkheim an den/die Partnerläufer/in weitergegeben werden.

Der/die Startläufer/in muss außerdem bei Kilometer 20 kurz vor der Wechselzone **unbedingt über die Zeitmatte laufen**. Denn das ist die Grundlage dafür, dass seine/Ihre Zeit in der Ergebnisliste eingetragen wird. Außerdem startet damit die Zeit für den/die zweite Läufer/in, die wiederum beim Überqueren der Ziellinie in Bockenheim gestoppt wird. Sollte der/die 1. Läufer/in ausgeschieden sein, kann der/die 2. Läufer/in erst laufen, wenn der „Besenläufer“ an der Wechselzone angekommen ist, spätestens jedoch 2:30 h nach dem Startschuss.

## Transport zur und von der Wechselzone

Der Transport der Staffelläufer erfolgt mit der Deutschen Bahn. Wegen der für den Marathon eingerichteten Straßensperrungen empfehlen wir allen Staffelläufern diese Züge zu benutzen. Die Startnummer gilt als Fahrausweis. Da die Kapazität dieser Züge begrenzt ist, sind nur die Läufer – nicht die Begleitpersonen – zur Mitfahrt berechtigt. Vom Start-/Zielbereich in Bockenheim haben Sie einen Fußweg zum Bahnhof von ungefähr 10 Minuten, d. h. Läufer 2 kann den Start nicht mitverfolgen.

## \*Sonderzugverbindung zur Wechselzone am 07.04.2024

Hinfahrt	Bockenheim	09:58 Uhr	→	Bad Dürkheim	10:22 Uhr
1. Rückfahrt	Bad Dürkheim	12:10 Uhr	→	Bockenheim	12:28 Uhr
2. Rückfahrt	Bad Dürkheim	13:10 Uhr	→	Bockenheim	13:28 Uhr

Achtung! Die angegebenen Zeiten können sich noch geringfügig ändern. Aktuelle Infos erhalten Sie in der Woche vor der Veranstaltung auf [www.marathon-deutsche-weinstrasse.de](http://www.marathon-deutsche-weinstrasse.de). Bitte beachten!

## Aufstellung in der Wechselzone

Die Aufstellung in der Wechselzone erfolgt nach der Startnummer. Erfrischungen gibt es an der Verpflegungsstelle. Im unmittelbaren Bereich der Verpflegungsstelle stehen mobile Toiletten zur Verfügung.

## Siegerehrung und Medaillen

Die Siegerehrung findet um 15:30 Uhr im Festzelt in Bockenheim statt. Die Läufer, die den 1. Streckenabschnitt nach Bad Dürkheim laufen, erhalten ihre Medaillen in der Wechselzone in Bad Dürkheim. Die Athleten für den 2. Streckenabschnitt im Start- und Zielbereich in Bockenheim.

## Transport der Kleidung

Der Veranstalter hat keine Möglichkeit, Trainings- und Schutzbekleidung der Staffelläufer zur Wechselzone bzw. zurück ins Ziel zu transportieren. Diesen Transport übernehmen die Staffelläufer selbst. Der Veranstalter übernimmt für abhandengekommene Sachen keine Haftung!

## Duschen

Duschmöglichkeiten gibt es nur in Bockenheim, nicht in Bad Dürkheim.



# Informationen Duo-Marathon

Start: 10 am

## Distances and courses

### 1st Runner | approx. 20 km

from the start in Bockenheim to the transition zone at the Römerplatz in Bad Dürkheim

### 2nd Runner | approx. 22 km

from the transition zone in Bad Dürkheim to the finish line in Bockenheim

In order to ensure correct timing in the duo marathon, a few guidelines must be followed.

Both runners receive a starting number with their starting documents. Whoever runs first will also receive a start number band including a transponder for timing purposes. This start number tape and its attachment must be passed on to the partner runner in the transition area in Bad Dürkheim.

The starting runner must also run over the time mat at kilometer 20, shortly before the transition zone. That is the basis for his/her time to be entered in the results list. This also starts the time for the second runner, which is stopped when crossing the finish line in Bockenheim.

If the first runner is eliminated, the second runner can only run when the "broom runner" has arrived at the transition zone, but no later than 2:30 hours after the starting signal.

## Transportation to and from the transition zone

The German railway (Deutsche Bahn) transports the athletes. We strongly recommend the use of these trains. As roads are closed due to the marathon the traffic situation is unpredictable. The start number is the train ticket. As these trains have a limited numbers of seats available only runners – no others – are entitled to use them. It is a 10-minute walk from the start and finish area in Bockenheim to the railway station, therefore it is impossible for the second runner to watch the start of the race.

## \*Special train connections to the transition zone on 07.04.2024

outward journey	Bockenheim	09:58 h	→	Bad Dürkheim	10:22 h
1st return journey	Bad Dürkheim	12:10 h	→	Bockenheim	12:28 h
2nd return journey	Bad Dürkheim	12:10 h	→	Bockenheim	13:28 h

Caution! The times given may still change slightly. Current information is published on [www.marathon-deutsche-weinstrasse.de](http://www.marathon-deutsche-weinstrasse.de) the week before the event. So runners are strongly advised to check times again shortly before the race.

## Organization of transition zone

The transition zone is organized according to the starting numbers. Refreshments are offered at the service point. Mobile toilet units are available nearby.

## Award ceremony and medal

The award ceremony takes place in the festival tent in Bockenheim at about 3:30 pm. Runners who run the first distance to Bad Dürkheim receive their medals in the transition zone in Bad Dürkheim. Those who run the second distance receive their medals in the finish area in Bockenheim.

## Transportation of clothes

The organisers do not have any possibility to transport runners' clothes to the transition zone or back to the finish. The duo marathon teams have to organise this themselves. The organisers do not accept any liability for lost or stolen items.

## Showers

Showers are only available in Bockenheim, there aren't any in Bad Dürkheim.



# Informationen Duo-Marathon

Départ: 10h

## Longueur des sections et trajet

### 1<sup>re</sup> relateur | env. 20 km

Du départ à Bockenheim jusqu'à la zone de relais du Römerplatz à Bad Dürkheim

### 2<sup>e</sup> relateur | env. 22 km

De la zone de relais à Bad Dürkheim jusqu'à l'arrivée à Bockenheim

Afin de garantir un timing correct lors du marathon en duo, quelques directives doivent être suivies. Les deux coureurs reçoivent un numéro de départ avec leurs documents de départ. Celui qui court en premier recevra également une bande de numéro de départ comprenant un transpondeur à des fins de chronométrage. Cette bande de numéro de départ et sa pièce jointe doivent être remises au coureur partenaire dans la zone de transition à Bad Dürkheim.

Le coureur partant doit également franchir le tapis de chronométrage au kilomètre 20, peu avant la zone de transition. C'est sur cette base que son temps sera inscrit dans la liste des résultats. Cela fait également démarrer le temps du deuxième coureur, qui est arrêté au moment de franchir la ligne d'arrivée à Bockenheim.

Si le premier coureur est éliminé, le deuxième coureur ne peut courir que lorsque le « coureur balai » est arrivé à la zone de transition, mais au plus tard 2h30 après le signal de départ.

## Transport vers et de la zone de relais

Le transport des relayeurs se fait grâce aux trains de la Deutschen Bahn. En raison des routes barrées pour le marathon, nous conseillons à tous les relayeurs d'utiliser ces trains. Le dossard sert de billet.

Étant donné que la capacité de ces trains est limitée, seuls les coureurs (et pas leurs accompagnateurs) sont autorisés à y monter. De la zone de départ/d'arrivée à Bockenheim, il vous faut environ 10mn à pied pour atteindre la gare. Cela signifie que le 2<sup>e</sup> coureur ne pourra pas assister au départ du marathon.

## \*Horaires des trains spéciaux pour la zone de relais le 07.04.2024

Aller	Bockenheim	09h58	→	Bad Dürkheim	10h22
1 <sup>re</sup> retour	Bad Dürkheim	12h10	→	Bockenheim	12h28
2 <sup>e</sup> retour	Bad Dürkheim	13h10	→	Bockenheim	13h28

Attention! Les temps indiqués peuvent encore être légèrement modifiés. Vous trouverez des informations actuelles la semaine avant l'événement sur [www.marathon-deutsche-weinstrasse.de](http://www.marathon-deutsche-weinstrasse.de). Pensez-y!

## Mise en place dans la zone de relais

La mise en place dans la zone de relais a lieu selon le numéro de départ. Les boissons sont disponibles au point de ravitaillement. À proximité du point de ravitaillement, des toilettes mobiles sont à votre disposition.

## Remise des prix et médailles

La remise des prix aura lieu à 15h30 dans la grande tente à Bockenheim. Les relayeurs courant la première partie vers Bad Dürkheim recevront leurs médailles dans la zone de relais à Bad Dürkheim. Les coureurs de la 2<sup>e</sup> partie l'auront dans la zone de départ et d'arrivée à Bockenheim.

## Transport des vêtement

Les organisateurs n'ont pas la possibilité de transporter les vêtements des relayeurs vers la zone de relais ou de les ramener à l'arrivée. Ce transport doit être organisé par les relayeurs eux-mêmes. Les organisateurs ne pourront être tenus pour responsables en cas de perte ou de vol!

## Douches

Des douches sont à disposition à Bockenheim, mais pas à Bad Dürkheim.

